

TRANSCRIPT FOR

Sailor Moon - Episode 96: *"Hello, Sailor Mini Moon"*

(TRANSCRIPT NOTE: This episode was released to television with some cuts and edits apart from those spanning the whole series.)

(Dr. Tomoe picks up the phone and dials down the hall...to Witches 5 Research. Within are five of the most talented ladies in the entire Bureau of Bad Behavior.)

Dr. Tomoe "What takes them so long to answer that phone up in Witches 5 Research?"

(Finally, the secretary answers the phone.)

Secretary "Bureau of Bad Behavior. How may I direct your call? One moment. I'll put you through."

(Dr. Tomoe's wishes to speak to the head of the department: Eugeal. She answers at her computer.)

Eugeal "Yes, this is Eugeal."

Dr. Tomoe "Yes, hello. Dr. Tomoe here. I read your report."

Eugeal "You liked it."

(Eugeal had compiled a report about the qualities which should be present in the real Pure Heart Crystals.)

Dr. Tomoe "Well, it's rather interesting."

Eugeal "Glad to hear it. I've taken the liberty of pursuing my research and have found a possible Pure Heart Crystal."

Dr. Tomoe "That's excellent news, Eugeal. Excellent. Who is it?"

(Eugeal finishes entering the data into her computer. The computer is linked to a registry of all people living in the city of Tokyo. Running her special search engine, the computer isolates one person and displays that person's picture and profile on the screen. The target is a girl named Maya Tohno. She is 1.57m (5'2") tall and weighs 46kg (101 lbs).)

Eugeal "The target is a well-renowned drummer, Dr. Tomoe. All of our information indicates she must possess a Pure Heart Crystal."

Dr. Tomoe "There's only one way to know for sure, so I've been working night and day on my new and improved Heart Snatchers."

(Indeed, the doctor's refined his original method into a special process. It all revolves around a special oven of his own design. Inside it now is a small drum and sticks. Instead of relying on objects in the vicinity of the target, Dr. Tomoe now puts relevant objects in the oven himself, eliminating some degree of guesswork.)

Dr. Tomoe "I think you'll find this one perfectly suited for your mission. So there's no reason to fail."

(The oven closes, and the process begins. A culture is drawn from the myriad test tubes in the lab. Passing through a processor, the doctor's special formula is added to create a Daimon Pod, which passes through into the oven...to gather energy and integrate with the drum inside. The oven is designed for maximum integration...and maximum effectiveness.)

Soyer "Soyer!"

(The Heart Snatcher is in a compacted state. It is transported to a loading area in a steel crate, which is then loaded into Eugeal's custom station wagon. Eugeal then climbs in and buckles up as she's transported topside. On the street, people get out of the way as Eugeal's car races out of a subway entrance and heads off.)

(The part where the door opens at the other end was removed in the edit.)

(Downtown...)

Serena "Hello, girlfriends. What took you so long? We're gonna be late."

(Lita, Mina, and Amy are now with Serena.)

Serena "Did you all forget? It's the Kimono Festival."

Mina "What, are you kidding?"

Serena "Of course not."

Lita "We'll look totally fab in our kimonos, won't we?"

(In case you're wondering, a kimono is a traditional Japanese robe that can have as many styles as colors of the rainbow.)

Serena & Mina "We'll be hot-hot-hot!"

(As a bicycle races along, Serena works on the tough part: convincing conservative Amy to join in.)

Serena "You're coming. Right, Amy? We can take one day off Study Buddies."

Mina "That's right. Anyway, we're not taking no for an answer."

(Lita nods agreement. Meanwhile, that bicycle continues racing.)

Amy "Oh, you guys. The Kimono Festival's my favorite."

(She was going anyway!)

Serena, Mina, & Lita "Yay!"

(There's that bike again.)

Lita "Does anybody know what's up with Raye today? She said we couldn't study at the temple...but she wouldn't say why."

(The bike again...)

Mina "Think she's mad at us?"

(Ah, here we are. The bike slides sideways down the street. It and the rider pass the girls.)

Girls "Huh?"

(Wait a sec.)

Raye "Aaaah!"

(Crash! She was too fast, and now she's crashed into a sign. Ironically, the sign reads "SLOW DOWN!" Raye picks herself up and hobbles over to a nearby cafe, mumbling...)

Raye "Ouch. Ow. Ow..."

(And she didn't even say hi.)

Serena "Ooh, that hurt."

Mina "Yeouch."

(Inside is a young lady. Hold on. Doesn't she match the girl found by Eugeal's computer?)

Maya "Hello, Raye!"

(Raye hurries over to Maya and joins her at the table.)

Raye "Maya, I am so sorry I'm late."

Maya "Don't worry. I just got here two minutes ago."

(Curious, Serena and company decide to figure out the reason behind Raye's strange behavior.)

Maya "My practice went longer than I planned. Guess I'm a bit nervous about the festival."

(The four of them quickly slip to a table and sit down.)

(Actually, noticing that it's a girl, the others wonder if Raye is acting like Amara, making a pass...or that perhaps the one with Raye is really a cross-dressed man.)

Amy "Who's that girl sitting with Raye?"

Mina "Her new best friend."

Serena "No way! Like anyone could ever take MY place."

Mina "For your information, I'm Raye's number one and only best friend!"

Serena "What?!"

(Oh no. Not now. Amy looks nervous.)

Lita "Maybe she's looking for someone new for the job, and this is the interview."

(Now Amy blushes.)

Amy "Why don't we just go and ask her?"

Serena "Because then, she'll think we're spying. Now, what we need is to be able to eavesdrop: invisible-like."

(Right now, they're too far away to hear...)

Raye "No way! You can't be nervous!"

Maya "Before every show."

Raye "I'd love to help! My grandpa showed me tons of relaxation techniques!"

(Then the waitress arrives with their order.)

Waitress "Hello, girls. Two hot chocolate specials?"

Maya "Yes, please..."

(Raye notices something. She looks to one side. Is it just her, or did she just see Serena and company slip behind the waitress?)

Maya "...and we'd like to split a piece of the Super Duper Twelve-Decker Chocolate Chip Cheesecake, too..."

Maya "...with cherries on top."

Raye "I smell a rat. Make that four rats."

(Raye stands up to take a look.)

Waitress "Is something wrong, dear? You wanna change your order?"

(But by then, the girls had all taken cover behind the waitress.)

Waitress "Hello? Do you feel all right? Can you hear me? Hello?"

(Raye suddenly pushes the waitress aside! She sees no one...for Serena had anticipated that move, and everyone had moved to one side: the waitress still between them and Raye.)

Raye "Guess I'm just paranoid...or maybe not!"

(Then she slips a look around the waitress. Again, that had been anticipated. Now, the gang's all bunched up on the seat!)

Waitress "Did you lose something, hon?"

Raye "Ooh..."

(She takes another look. Serena and the gang avoid THAT one by slipping in a line behind the waitress again. This cat and mouse game is making the waitress very nervous!)

Waitress "Is this some new teen craze I don't know about? I really gotta get to work."

(Raye keeps looking around, and Serena and the others keep slipping out of sight. The merry-go-round chase spins faster and faster...until the waitress drops a cup of hot chocolate...)

Waitress "Oh, look out!"

(...right on top of Raye.)

Waitress "Oh great! Now I'm probably gonna get sued!"

Raye "SERENA! AMY! LITA! MINA! THIS IS ALL YOUR FAULT! AAH!"

(Raye tries to get the hot drink out of her hair.)

Raye "AAH! WHY ARE YOU SPYING ON ME?!"

Maya "Raye..."

Raye "Yes, Maya? What is it?"

(Raye quickly crawls back...on top of the waitress.)

Maya "Are you really serious...about the help?"

Raye "Absolutely!"

Maya "Great. Can we start today?"

Raye "Sure! You just say what time. I'll be honored to help you conquer your fear."

(The waitress begins to cry. She's not being paid enough for this.)

(Soon, Maya leaves...and everyone has some explaining to do. Serena idly drips drops of soda from her straw onto the crumpled straw wrapper.)

Serena "Okay, Raye. Spill. Who's your new best friend, and how come we've never met her before, huh?"

Mina "Yeah, Raye. What's going on?"

Raye "Her name's Maya, and she's drumming at the festival for me tonight."

Amy "Oh yeah. You're on the Entertainment Committee, right?"

Lita "You're on the committee, Raye?"

Raye "Yeah. My grandpa's friend runs the festival and asked me to book the talent for him."
Serena "Hmm?"

Serena "So you go and book someone who hits a circle with two sticks? What of your rock star friend, Chad? Maybe they should've put you on the Boring Committee, not the Talent Committee."

(Serena, that was uncalled for: both for its reference to Raye's crush and for the total ignorance of traditon! Raye stands up.)

Raye "CAN IT, MEATBALL BRAIN!"

Mina "Calm down, Raye. After all, it's only your first year. You know what they say: If at first you really bomb..."

Amy "...then try and try again."

Mina "Yeah, what she said."

(Raye explains that she was trying to arrange for Maya to perform that night.)

Raye "It won't bomb. I just hope Maya's phobia won't ruin her performance, that's all."

Mina "Whatever."

(Raye sits down again.)

Raye "If I don't help Maya, her career could be over."

Serena "What's wrong? She stink?"

Raye	"She's a world champion, but she told me today she's been getting really bad stage fright, and it gets worse with every performance. She's even thinking of giving up drumming!"
Lita	"Huh?"
Amy	"So you weren't holding an interview for a new best friend like you-know-who thought?"
Raye	"No! I think four best friends is enough, don't you?"
Mina	"Does that mean we can get in the festival for free, then?"

(Now Serena wants to bang on a drum, too.)

Serena "Yeah! Best friend freebies! I'll pick you up around six."

Raye "Sorry, they don't give out any free tickets..."

(Her eyes turn shrewd.)

Raye "...but I CAN find a way for you to get in without paying."

Serena "Oh wow!"

(The Kimono Festival commences early that evening. It's a happy time as everyone, even kids, walk up and down all the booths: all dressed in the traditional robes. As for that way to get in the Festival...)

Serena "Goldfish scooping right here!"

(You got it. They get in free by WORKING.)

Serena "Come scoop your goldfish!"

(Serena's hitting a drum shaped like a goldfish. Actually, goldfish scooping's a common game at these kinds of festivals. It's a treat for the little kids, and it's more challenging than you think.)

Serena "Try your luck at catching goldfish, and don't forget to tip the go girl!"

(Serena sighs in mild exhaustion.)

Serena "This is NOT what I had in mind when Raye said she'd get us into the festival for free."

(You know Raye. You should've expected THIS swerve.)

Mina "Oh come on. It's fun working with the little kids."

Serena "Then TRADE WITH ME!"

Mina "Ha ha! No way, Serena. Anyway, your shriek's perfect for attracting crowds."

Serena "Ooh!"

(Meanwhile, Lita blows gently on one of the paddles to make sure it's good. They're simple loops holding a piece of paper.)

Girl "Is that a good paddle?"

Lita "I think you'll catch one for sure."

(Lita hands the paddle to the girl.)

Girl "Thanks."

(Meanwhile, Amy guides a boy on the method for catching a goldfish.)

Amy "Like this. Patience...and scoop."

(Like Amy shows, catching goldfish is half patience and half speed. Once you get a fish lined up, you have to move fast. The boy laughs when he sees the fish in his bowl.)

Boy "Ha ha!"

(Mina seems to be in a bit of a quandary.)

Mina "Sorry, boys. I can only help one of you at a time."

Brats "Who asked for help, lady?"

(Great. She's got a bunch of brats...and they're not even in kimonos.)

Brat #1 "We just want paddles."

Brat #2 "And they better be good..."

Brat #3 "...or else we're gonna tell our parents on you."

Mina "You want three paddles? I'll give you paddles."

(Mina knows a way to get even, though. Hidden from view, Mina flicks her finger on three paddles before handing them to the brats.)

Mina "Here. Good luck."

(That flicking weakened the paper, so as soon as a fish hits it...)

Brat #1 "Oh!"

Brat #2 "Hey!"

Brat #3 "Ah!"

(It breaks through. Serves them right.)

Mina "Ha ha. Better luck next time."

(Meanwhile...)

Serena "Goldfish here! Scoop your goldfish...!"

Amara "Working hard, Serena, or hardly working?"

(Serena turns. It's Amara and Michelle. Michelle looks gorgeous, as always, and Amara looks very nice in her kimono as well.)

Serena "Hey you guys, you are so the bomb in those kimonos!"

Amy, Mina, & Lita "Hi, you two."

Amara "So, you earning arcade money?"

Serena "Earning money? No."

Amara "Huh?"

Serena "Just volunteering. Wanna try your luck, Amara?"

Michelle "Sure, why not? I love goldfish."

Amara "Let's try."

Serena "Good luck, Amara."

(I don't think that'll be necessary. You know how it is with these two. Whenever they try their hands at anything, you're always amazed. Well...it's no different here. But before they leave, Michelle surprises her cousin. As they leave...)

Amara "How come you gave the fish away to that little kid?"

Michelle "We don't have time for a pet, Amara. He'd be lonely."

Amara "Wanna go check out the bonsai collection?"

Michelle "Yeah. I heard it's amazing, but let's get something to eat, first."

(Serena decides to take a crack.)

Serena "Oh, I wish WE could go off and eat when we wanted...instead of pushing fish all night."

Lita "Oh, come on! One night of work isn't gonna do any permanent damage."

(But as Serena gazes into the pool, something seems to float in behind her head...something familiar. She snaps around...)

Serena "OH!"

(Nothing!)

Serena "I think...the damage is done!"

----- **Commercial Break** -----

(As she heads for the quiet of the park, Serena wonders to herself: was it just her or did she Luna-P behind her just a minute ago?)

Serena "Tell me that was my imagination."

(Luna-P should be back in the future...shouldn't it? Then, Serena notices something.)

Serena "Finally!"

(It's Raye coming down from the tower and looking into a window. From the small building at the base, tapping can be heard.)

Serena "Raye!"

Raye "Be quiet."

Serena "Raye! You said you'd come and take my place!"

Raye "Shh! I'm observing Maya."

(Serena scurries over to another part of the window to look. Within, Maya works feverishly on her drum pattern using a practice block.)

Serena "Oh wow, that looks hard."

(Raye gently guides Serena away and onto a nearby bench.)

Serena "I don't get it, though. She's drumming that thing pretty good. What's she need you for?"

Raye "Nerves. She says she's been feeling strange vibrations lately."

Serena "No!"

Raye "I'm hoping some of Grandpa's techniques can help her relax and get her confidence back. It'd be such a shame for people to miss out on her performance. She's so amazing! The drumming's so powerful. It can really move your spirits."

(It's this powerful and moving beat that Raye's trying to bring to the festival.)

Raye "She's totally dedicated to her art. I can't let her give up."

Serena "I never thought of drumming as an art."

Raye "Anything you put your whole heart into is an art, I think...and Maya's given her whole heart to it when she was little."

Serena "What?"

Raye "She's known she's wanted to play the drums ever since she can remember, and she's become one of the best in the world! I've gotta make sure she gets on that stage all right!"

Serena "Yeah!"

(Serena jumps on her feet.)

Serena "I can help you put together the world's all-time best pep talk!"

Raye "Yeah! Together we can do it!"

Both "Yay!"

(At that same instant, a car speeds towards the festival. It's Eugeal's station wagon!)

Eugeal "If my information is correct, the target's close by. So now, let's bring her out."

(The car stops in front of the tower. Through a Public Address system in the car...)

Eugeal *(Through the P.A.)*
"Testing, one, two. Testing. Test. Test."

(The noise gets Serena and Raye's attention.)

Eugeal *(Through the P.A.)*
“One, two, testing. Maya the drummer, Maya the drummer, please come to the drumming platform now. Maya the drummer, please come to the drumming platform.”

(Curious, Maya steps outside.)

Eugeal *(Through the P.A.)*
“Maya the drummer...”

(Eugeal sees Maya through the side-view mirror. Pulling out binoculars, she looks behind her. Sure enough, it's the target.)

Eugeal “Gotcha.”

(Eugeal speeds the car right beside Maya...and takes aim with her special extractor cannon. Maya gasps!)

Eugeal “One Heart Crystal to go, please! GO!”

(Eugeal fires the cannon. Concentrated Heart Snatcher Formula is pumped into the cannon assembly and is released as a beam. The beam passes right through Maya...pulling the Heart Crystal with it!)

Serena “How dare a Heart Snatcher show up here!”

Raye “Transform!”

(Serena nods. No words are needed.)

Serena “**MOON COSMIC POWER!**”

Raye “**MARS STAR POWER!**”

(Serena and Raye become Sailor Moon and Sailor Mars. Meanwhile, Eugeal climbs out of the car to claim the Heart Crystal.)

Eugeal “I’ll be hitting the road with that Heart Crystal now.”

Sailor Moon “Oh no you won’t!”

(Eugeal turns.)

Sailor Moon “The only thing you’re gonna be hitting is rock bottom, you slimy heart-snatching creepstress! I am Sailor Moon, the Champion of Justice...so look out, you Heart Snatcher! I will not let you take this drummer’s heart, so just beat it!”

Sailor Mars “I am Sailor Mars! I have the power of fire! When the heat is on, you can bet that the heat’s gonna be on you!”

Eugeal “My name’s Eugeal, and I’m more than you can handle.”

(Eugeal doffs the lab coat and glasses, revealing a battle outfit underneath.)

Eugeal “I come from the Bureau of Bad Behavior!”

Sailor Moon “Bad Hairdos, you mean?”

Sailor Mars “Or Bad Breath?”

Eugeal “Soyer, get out here!”

(The Heart Snatcher's still in the trunk, but on Eugeal's command, the trunk and crate open, and Heart Snatcher Soyer pops out!)

Soyer "Hi there."

(Soyer's a drummer!)

Moon & Mars "Huh?!"

Eugeal "These twits wanna stand in my way."

(Soyer starts dancing towards Sailor Moon and Sailor Mars...)

Soyer "That's...not...very...nice...of...you...twits."

(...stopping between them. Trailing behind her is a fuse, and it's lit!)

Soyer "Guess...I'll have...to spark...a little...cooperation...out of you, huh?"

(The fuse reaches a rocket on Soyer's back...and the fireworks begin! Sailor Moon and Sailor Mars dance about to avoid getting singed by the pyrotechnic attack!)

Soyer "Ha ha ha! That's it! Feel the rhythm!"

(But as Eugeal steps forward, two more Sailor Scouts are there to confront her.)

Eugeal "What?! Not more party crashers?"

Sailor Uranus "I am Sailor Uranus, and I won't let you have this crystal!"

Sailor Neptune "Same goes for me! Neptune's my name and saving Heart Crystals my game!"

(As Neptune sees to the Heart Crystal...)

Eugeal "Hey Neptune, that's my Crystal! I found it first!"

Sailor Uranus "It's not who finds it that counts. It's who ends up with it. Now scram!"

Eugeal "Ooh!"

(Besides...)

Sailor Neptune "It's not pure anyway, so your mission's a failure on all counts."

(Sailor Neptune returns the Heart Crystal to Maya.)

Eugeal "Rats!"

(Eugeal gets back in her car...)

Eugeal "Soyr, be sure to drum some manners into 'em!"

(...and drives away.)

Soyer "Ha ha ha! Follow the beat to your own defeat!"

Sailor Neptune "Do you think we should help them this time?"

Sailor Uranus "Let's give them a chance to prove they're real Scouts."

Sailor Neptune "Should be interesting."

(They're not gonna intervene!)

Soyer "Follow the beat to your own defeat!"

(Guys, better figure SOMETHING out!)

Soyer "Oh yeah!"

(Soyer throws her drum into the air. It splits into two...)

Moon & Mars "Huh?"

Soyer "Double trouble coming down!"

(...and the two drums slam right on Sailor Moon and Sailor Mars!)

Soyer "Are you ready to make beautiful music together?"

(What does she mean?)

Sailor Mars "Uh, you meant...?"

Sailor Moon "We're not even tuned!"

(Soyer pulls out a pair of SPIKED drumsticks.)

Soyer "That's okay. I'm not looking for harmony. Ha ha ha. Just harm!"

Moon & Mars "Waaah!"

Sailor Moon "Take her! Take her! Take her!"

Sailor Mars "You're such a traitor!"

Sailor Moon "I'm not a traitor! I'm just being spineless!"

Sailor Mars "Whatever! We're supposed to stick..."

(Suddenly...)

Voice "...together!"

(Everyone stops.)

Moon & Mars "Huh?!"

(Soyer turns around.)

Soyer "Who said that?!"

(Hold on. That hair...)

Voice "Let's just say I'm not a fan."

(...and that's Luna-P!)

Voice "I'm here to help my fellow Scouts who've totally had a meltdown in the Stick Together Department."

Sailor Moon "The voice! I know that voice!"

(No, Sailor Moon. You were NOT hallucinating earlier.)

Sailor Mini Moon "I am Mini Moon, Champion of Justice and Togetherness! I am the future...but I fight evil here and now, and that would be you!"

(Sailor Moon and Sailor Mars are totally shocked. It's Rini! She's back! And she's...)

Sailor Moon "Mini Moon?!"

Soyer "I'm not going easy on you just 'cause you're the runt!"

(So what? It doesn't look like Sailor Mini Moon is gonna hold back either.)

Sailor Mini Moon "**PINK SUGAR HEART ATTACK!**"

(Eh? Nothing?)

Sailor Mini Moon "Huh? Hey, you worked every time in practice. You can't let me down now."

Soyer "Brat!"

(Soyer blithely trips Sailor Mini Moon.)

Sailor Mini Moon "Owee! I'm gonna get you for that. That was mean."

(Soyer squats.)

Soyer "Shouldn't you be at preschool?"

(Sailor Mini Moon tries again.)

Sailor Mini Moon "**PINK SUGAR HEART ATTACK!**"

(There is a pause. Then, the scepter shoots out a stream of hearts, slapping Soyer in the chin! She tries to turn, but ends up getting a spanking!)

Saywer "Ouch! No! Mercy! Stop! Oh!"

(Meanwhile...)

Sailor Mars "Gotta get this off!"

(Sailor Mars pulls the drum off Sailor Moon.)

Sailor Mars "Finish that maniac!"

(Freed finally, Sailor Moon summons the Spiral Heart Moon Scepter...)

Sailor Moon "**MOON SPIRAL HEART ATTACK!**"

Soyer "NO!"

(...and gives Soyer one final hit.)

Soyer "Soyer...!"

(She turns back into the small drum, and the Daimon Pod pops out and cracks.)

(Some time later...)

Rini "Higher! I can't see anything! Your meatballs are in the way!"

(Rini is on Serena's shoulders.)

Serena "Can it, Mini-breath! The show hasn't even started yet!"

(Then, Amara and Michelle join them.)

Michelle "Who's the cutie pie, Serena?"

Serena "Cutie pie? WHAT cutie pie?"

Amara "Uh...uh, the one on your back that looks just like you."

Serena & Rini "No way! I don't look like her!"

Serena "She's just my cousin from out of town."

(Then...)

Raye "Ladies and gentlemen..."

(Everyone turns to the stage.)

Raye "It's time for the highlight performance we've all been waiting for tonight. Please welcome Miss Maya!"

(The audience applauds; then Maya begins her performance. While this is going on, Serena asks Rini a burning question.)

Serena "So Rini, what's the reason you came here to bug me this time, hmm?"

Rini "Mother told me to come back to Earth to become a Sailor Scout like you."

Serena "WHAT?! You mean we're stuck with you again?!"

Rini "Yup! Ha ha..."

Serena "Ooh...!"

(Here we go again!)

This Transcript was written by "Who Wants to Know?"

The writer has no affiliation with DIC, Cloverway, Toei Animation, Kodansha, or any other company affiliated with Sailor Moon. This is purely the time and effort of the writer.

This entire transcript was hand-typed by ear and checked to ensure the highest degree of accuracy possible, though errors may still exist.

*This is intended solely for the viewing pleasure of a private viewing audience and cannot be published, redistributed, or otherwise publicized in any way.
You may print out one copy for private reading purposes only.*